

第二言語ウェブ対応教材の開発— 『TUFS日本語モジュール』を中心に

海野多枝(東京外国語大学)

『TUFS 日本語モジュール』

言語学情報拠点 | 言語モジュール(多言語版) | e-Learning | H



東外大言語モジュール | 日本語

モジュール選択

P 発音モジュール

実践編

D 会話モジュール

教室用

学習者用

日本語会話モジュール
学習者ガイド

G 文法モジュール

V 語彙モジュール

かな・カナの書きかた

→モジュールについて詳しく

にほんご 日本語

日本語の使用地域と人口

日本語は日本国内で約1億2千6百万人が使います。これには、韓国語や中国語などの母語と日本語との二言語生活を送る約80万人弱を含みます。国外では、ハワイや南米・北米の日系人、また、日本が20世紀前半に占領していた台湾、韓国、ミクロネシアで日本語教育を受けた現地の人々が使います。

ここで学ぶ日本語

本モジュールでは、日本語の中でも、首都東京およびその周辺で使用される日本語を扱います。テレビやラジオなどのマスメディアや学校の授業・研究などでも使用される標準的なものとされ、日本国内どこでも通用します。また、言語体系としての研究も最も進んでいます。

左のメニューから利用したい教材モジュールを選択してください。

<http://www.coelang.tufs.ac.jp/english/index.html>

発表の概要

1. 『TUFS日本語モジュール』の概要
2. 『日本語会話モジュール』と『学習者ガイド』
3. まとめと今後の課題

日本語発音モジュール

利用の手引き

0 響き

1 サバイバルのためにこれだけは

- 1.1 「コ」
- 1.2 う行音
- 1.3 ザ行音
- 1.4 清濁p, b
- 1.5 清濁t, d
- 1.6 清濁k, g
- 1.7 母音
- 1.8 アクセント基礎
- 1.9 イトネーション基礎
- 1.10 拍感覚基礎
- 1.11 拗音(拍感覚含む)

2 円滑なコミュニケーションのために

- 2.1 拍感覚(促音)
- 2.2 拍感覚(長音)
- 2.3 拍感覚(撥音-子音前)
- 2.4 拍感覚(撥音-母音前、半母音前、摩擦音前、語末)
- 2.5 拍感覚(自立拍)
- 2.6 アクセント(外来語)
- 2.7 アクセント(複合名詞)
- 2.8 アクセント(平振型動詞)
- 2.9 アクセント(起振型動詞)

まだあげ初めし前髪の
林檎のもとに見えしとき
前にさしたる花櫛の
花ある君と思ひけり

やさしく白き手をのべて
林檎をわれにあたえしは
薄紅の秋の実に
人こい初めしはじめなり



- ①子音と母音が交互に現れることが多い。
 - ②子音の連続が少ない。
 - ③子音も母音も使われる音が限られており、比較的単純。
 - ④声が強くなったり弱くなったりしない。
 - ⑤声の高さが滑らかに上下する。
- などの特徴に気付かれたと思います。

(自由な藤村「たけなす」より)

例) 清濁 k, g

解説

← 戻る

進む →

解説

kは多くの言語にあります。日本語の場合、のどの中間あたりを触った時(男性の場合は、のどぼとけが出っ張っている)、指先に振動が伝わるとgになります。振動が伝わらないとkになります。つまり、日本語では、のどぼとけの部分にある声帯を振動させるか、させないかということで違いを出すのです(詳しいことは理論編を参照してください)。

しかし学習者の母語によっては、kを出すときに息をたくさん出すか、息をほとんど出さないかということで違いを出す場合があります。そのような母語を持つ学習者が「か、ぎ、く、け、こ」を発音すると、息をほとんど出さないkで発音しがちです。そうすると、日本人には「か、き、く、け、こ」に聞こえてしまいます(例:ガッコウ(学校)→カッコウ)。

また、学習者の母語によっては、語頭ではk、語中ではgというように、単語の中の位置によって声帯を振動させるかどうかが決まっている場合もあります。そのような場合、語中の「か、ぎ、く、け、こ」は発音できますが、語頭の「か、ぎ、く、け、こ」は「か、き、く、け、こ」にしてしまいます(例:ガイコク(外国)→カイコク)。また、逆に語中の「か、き、く、け、こ」を「か、ぎ、く、け、ご」にしてしまいます(例:カンコク(韓国)→カンゴク)。

練習問題

← 戻る

進む →

練習

単語をクリックしてください。その単語と同じ発音は、A、B、どちらでしょうか。

問題1 [カード](#) A  B 

問題2 [銀](#) A  B 

問題3 [開ける](#) A  B 

問題4 [混む](#) A  B 

問題5 [次](#) A  B 

解答は次のページです。

日本語文法モジュール

言語学情報拠点 | 言語モジュール(多言語版) | e-Learning | H0



日本語 にほんご

▶ 文法モジュール TOP

▶ 24週コース

▶ 48回コース

▶ ステップ名から探す

? 利用の手引き

日本語文法モジュールへようこそ！

はじめに

この日本語文法モジュールは、他言語の文法モジュールとやや性質が異なります。

対象となる学習者

本モジュールは日本語母語話者でない人(外国人の学習者など)の利用を想定しています。初級レベルの学習を一通り終えた人が、学習内容を復習したり整理したりする場合、また、やや専門的な知識について知りたいときに利用するのに適しています。

例) Lesson 34 N1はN2がすきです

http://www.coelang.tufs.ac.jp - 文法モジュール - Microsoft Internet Explorer

日本語 • にほんご

カード 解説 例文 練習問題

Nがすきです / Nがすきではありません / Nがきらいです

N1	は	N2	が	すき	です ではありません
----	---	----	---	----	---------------

N1 : 「すきだ」と思っている主体
N2 : すきな対象

- (1) わたしは音楽がすきです。
- (2) わたしはスポーツがすきではありません。
- (3) A : 田中さんはテニスがすきですか。
B : はい、すきです。
- (4) A : 水泳はすきですか。
B : いいえ、すきではありません。
- (5) A : 何がすきですか。
B : りんごがすきです。

解説

カード 解説 例文 練習問題

Nがすきです / Nがすきではありません / Nがきらいです

これだけは覚えよう

1 「すきです」（普通形「すきだ」）は、ナ形容詞で、すききらいについて述べる時に使います。否定するときには「すきではありません」を使います。

N1	は	N2	が	すき	です ではありません
----	---	----	---	----	---------------

N1 : 「すきだ」と思っている主体
N2 : すきな対象


例文

http://www.coelang.tufs.ac.jp - 文法モジュール - Microsoft Internet Explorer


日本語 ・ にほんご

カード 解説 例文 練習問題


Nがすきです / Nがすきではありません / Nがきらいです

Voice 


(1) わたしは音楽がすきです。

Voice 


(2) わたしはスポーツがすきではありません。

Voice 

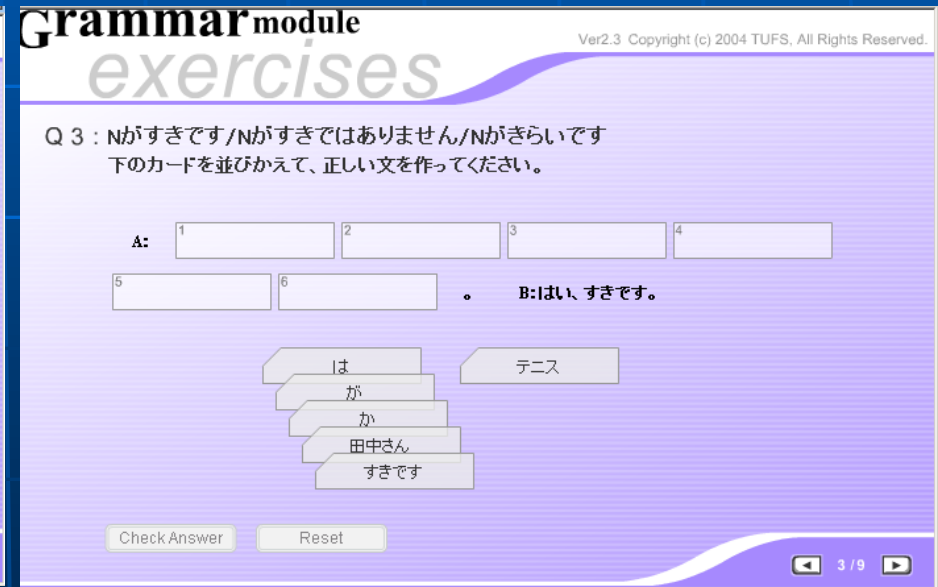
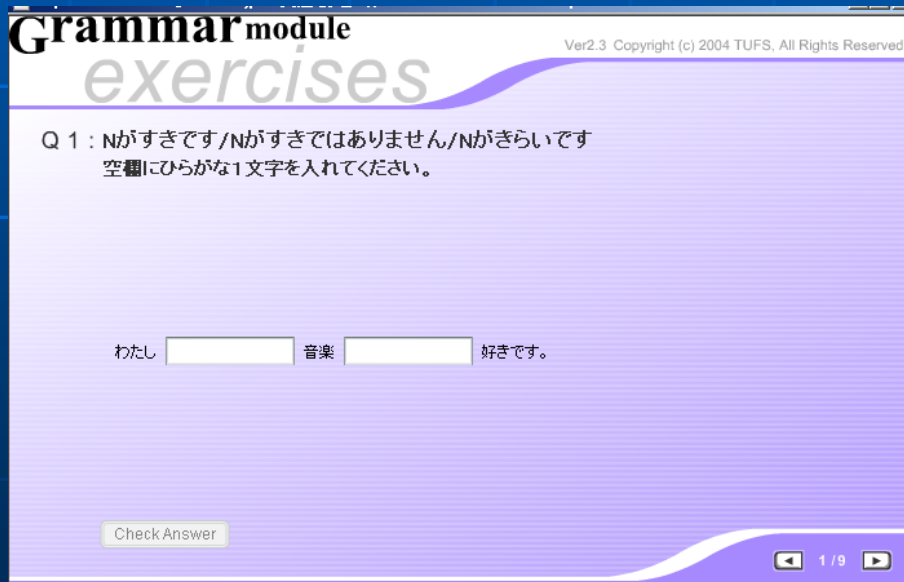
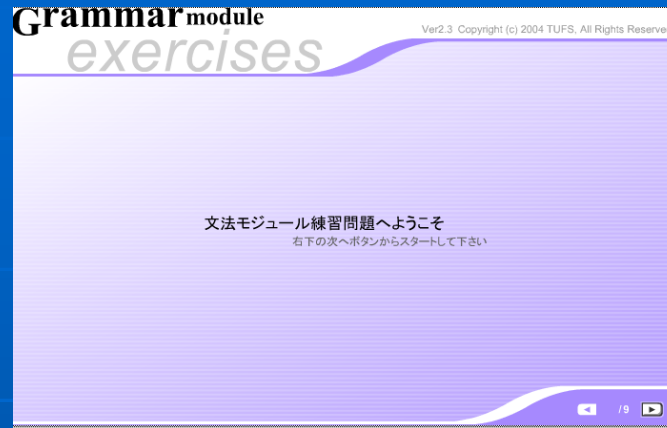
(3) A: 田中さんはテニスがすきですか。

Voice 

B: はい、すきです。

Voice 

練習問題



日本語語彙モジュール

日本語
Japanese

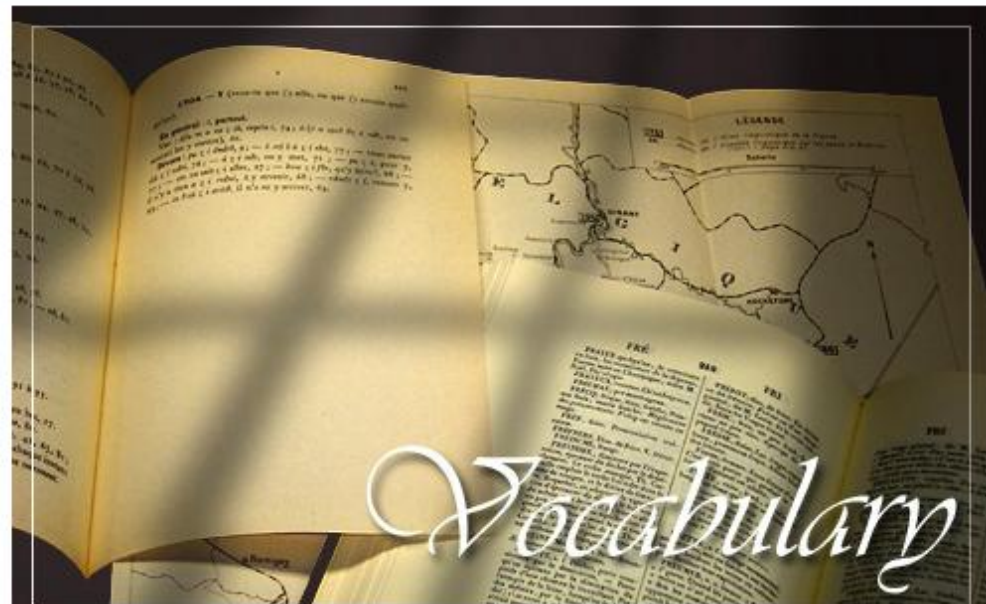
- 基礎語彙の学習
- 分類語彙表検索
- 利用の手引き
- TOPページ

文字検索

単語検索

かなの書きかた
カナ

TOPページ



基礎語彙の学習

基礎語彙の学習

DME > 基礎語彙の学習

場面による学習

- 田 海外旅行
- 田 スポーツ
- 田 道
- 田 会社
- 田 図書館
- 田 店
- 田 家庭／家
- 田 部屋
- 田 交番
- 田 美容院
- 田 学校
- 田 授業
- 田 病院
- 田 駅
- 田 喫茶店

意味分類による学習

- 田 代名詞
- 田 形容詞 1
- 田 形容詞 2
- 田 空間
- 田 家族
- 田 身につける物・動作
- 田 身体
- 田 食生活
- 田 道具・家具
- 田 時・月
- 田 時・週
- 田 時・年
- 田 時・日
- 田 時
- 田 娯楽・趣味

他のモジュールとのリンク

語彙詳細

HOME > 基礎語彙の学習 > 海外旅行

<previous next>

6/10ページ

文 文法モジュールへリンク **会** 会話モジュールへリンク **発** 発音モジュールへリンク

海外

(1) よみ：かいがい

<例文>

松井さんは 海外に 3年間 住んで いました。
まついさんは かいがいに さんねんかん すんで いました。

海外で 働きたいと 思っ ているんです。 **会**
かいがいで はたらきたいと おもっ ているんです。











このダイアログの状況

場所: ロビー

状況は・・・

就職の決まっている先輩(野村)が後輩(鈴木)に将来の希望についてたずねる。二人とも田村を待っている。

	鈴木		野村		田村
					
					先輩、もうすぐ卒業ですね。
					就職は、もう決まりましたか。
					ああ、商社に決まったんだ。
					おめでとうございます。
					ありがとう。
					鈴木さんは、将来、どんな仕事をしたいと思っているの。
					海外で働きたいと思っています。
					へえ、それはすごいね。
					どこに行きたいの。

辞書としての単語検索

分類語彙表検索

[ME](#) > 分類語彙表検索

ここでは国立国語研究所の『分類語彙表 増補改訂版』(2004)の分類方法を踏襲しています。

「体の類」は名詞の類、「用の類」は動詞の類、「相の類」は形容詞の類を表します。

1 体の類	2 用の類	3 相の類
1.10 事柄	2.10 真偽	3.10 真偽
1.11 類	2.11 類	3.11 類
1.12 存在	2.12 存在	3.12 存在
1.13 様相	2.13 様相	3.13 様相
1.14 力	2.14 力	3.14 力
1.15 作用	2.15 作用	3.15 作用
1.16 時間	2.16 時間	3.16 時間
1.17 空間	2.17 空間	3.17 空間
1.18 形	2.19 量	3.18 形
1.19 量		3.19 量
<hr/>		
1.20 人間		
1.21 家族		
1.22 仲間		

日本語会話モジュール

学習者用ページ

言語学情報拠点 | 言語モジュール(多言語版) | e-Learning | HOME

TUFS LANGUAGE MODULES dialog

東外大言語モジュール | 日本語 | 会話 | 学習者用

学習者用

日本語

学習モデル	情報のやりとりをする	人に働きかける	人と付き合う	考えや感情を述べる
▶ 聞く・話す ロールプレイ	金額をたずねる ▶▶▶▶▶	提案する ▶▶▶▶▶	挨拶する ▶▶▶▶▶	予定を述べる ▶▶▶▶▶
▶ 読む・話す 音読	経験をたずねる ▶▶▶▶▶	依頼する ▶▶▶▶▶	感謝する ▶▶▶▶▶	意見を述べる ▶▶▶▶▶
▶ 聞く・書く ディクテーション	程度をたずねる ▶▶▶▶▶	許可を求め ▶▶▶▶▶	注意をひく ▶▶▶▶▶	好きなものを述べる ▶▶▶▶▶
▶ 読む・書く コピーイング	時間をたずねる ▶▶▶▶▶	しなければ ならないと言う ▶▶▶▶▶	自己紹介する ▶▶▶▶▶	好きな行動を述べる ▶▶▶▶▶
▼ 学習したいユニットを好 きな学習モデルと組み 合わせて選びましょう	数字をたずねる ▶▶▶▶▶	禁止する ▶▶▶▶▶	謝る ▶▶▶▶▶	理由を述べる ▶▶▶▶▶
▼ 学習モデルについての	場所をたずねる ▶▶▶▶▶	指示する ▶▶▶▶▶	ものをあげる ▶▶▶▶▶	条件をつける ▶▶▶▶▶
	特徴をたずねる ▶▶▶▶▶	しないでくれ と言う ▶▶▶▶▶	さよならを言う ▶▶▶▶▶	妥協する ▶▶▶▶▶
	手段をたずねる ▶▶▶▶▶	しなくともよい と言う ▶▶▶▶▶	状況を尋ねる ▶▶▶▶▶	希望を述べる ▶▶▶▶▶
	能力をたずねる ▶▶▶▶▶	招待する ▶▶▶▶▶	招待する ▶▶▶▶▶	
	順序をたずねる ▶▶▶▶▶	助言する ▶▶▶▶▶	人を紹介する ▶▶▶▶▶	
	比べる ▶▶▶▶▶	要求する ▶▶▶▶▶		
	理由を述べる ▶▶▶▶▶			

日本語会話モジュール

教室用ページ

東外大言語モジュール | 日本語 | 会話 | 教室用

言語学情報拠点 | 言語モジュール(多言語版) | e-Learning | HOME

教室用

02 感謝する 学生が先生の研究室を訪ね、書類へのはんこを依頼する。

A 鈴木 B 田中

状況表示



言語選択: 発音 日本語

各パート 表示/非表示: A B

- 学習者ガイド
- 機能・表現一覧
- 1. 挨拶する
- 2. 感謝する
 - 1. パターン1
 - 2. パターン2
 - 3. パターン3
 - 4. パターン4
 - 5. 学習者ガイド
- 3. 注意をひく
- 4. 自己紹介する
- 5. 謝る
- 6. 人にものをあげる
- 7. さよならを言う
- 8. 金額についてたずねる
- 9. 経験についてたずねる
- 10. 予定を言う
- 11. 程度についてたずねる
- 12. 時間についてたずねる
- 13. 数字についてたずねる
- 14. 手段についてたずねる

日本語会話モジュールの特徴

- 日本の大学生生活における会話場面を扱う。
場所：教室、研究室、食堂、図書館 など
人物：学生の男女、先輩、教師、事務員など
話題：授業登録、レポートの提出、学園祭など
(日本の学年暦に対応)
社会・文化事項：名前の呼び方、就職活動、
謝恩会など

会話モジュール学習者ガイド

にほんごかいわ
TUFS日本語会話モジュール
がくしゅうしゃ
学習者ガイド

Learners' Guide for 'TUFS Japanese Dialogue Module'.

東京外国語大学大学院

21世紀COEプログラム「言語運用を基盤とする言語情報学拠点」

TUFS JAPANESE DIALOG MODULE
LEARNERS' GUIDE

日本語会話モジュール 学習者ガイド



監修 海野多枝



東京外国語大学大学院地域文化研究科21世紀COEプログラム
「言語運用を基盤とする言語情報学拠点」

学習者ガイドの内容

1. 『TUFSS日本語会話モジュール』について
(構成、登場人物、ユニットの流れと場面)
2. 学び方のヒント
3. 各ユニットの解説
 - 表現・機能一覧(機能、状況、重要表現、その他の重要表現、文化と生活)

ii 登場人物

日本語科



専門は、音声学です。

音藤先生

日本語科で補佐をしています。



渡辺大輔



就職活動中です。田中先生の授業を受けています。音藤先生のゼミです。

山村美子

音藤先生の授業を受けています。



山本拓也

英語科

専門は、言語学です。



田中先生



吉田真希

田中先生のゼミに所属しています。田中先生の補佐です。

就職活動中です。音藤先生の授業を受けています。



野村浩二



鈴木あゆみ

田中先生の授業を受けています。

※ 就職活動...仕事をさがすこと。(→Unit 4)

※ 補佐...先生を手伝う人。(→Unit 34)



← ダンスサークル

テニスサークル →



iii ユニットの流れと場面

ユニット1から順番に学習すると、日本の大学の1年間がわかります。

日本の大学は、4月から始まります。『TUFS日本語会話モジュール』のユニット1は4月です。ユニット40は3月です。ユニット1からユニット40までの流れを見てみましょう。

4月	1. 1. 1. 登校	2. 2. 1. 授業登録	3. 3. 1. 証明書をもらう	4. 4. 1. はじめての授業	5. 5. 1. レポートを出す
					6. 6. 1. おみやげを渡す
	11. 11. 1. 旅行の計画	10. 10. 1. 夏休みの予定	9. 9. 1. 授業の辞	8. 8. 1. 本を注文する	7. 7. 1. 卒業論文の準備
	12. 12. 1. 図書館	7月			
	13. 13. 1. 本を借りる	14. 14. 1. レポートを出す	15. 15. 1. 先生の手伝い	16. 16. 1. 授業料を払う	17. 17. 1. 授業の辞
					18. 18. 1. レポートの返却
	23. 23. 1. スポーツ大会	22. 22. 1. けがで休む	21. 21. 1. コピーをする	20. 20. 1. 食欲の秋	19. 19. 1. 葉書の秋
	24. 24. 1. 飲み会				
	25. 25. 1. 就職活動	26. 26. 1. 就職活動	27. 27. 1. 推薦書	28. 28. 1. 学園祭	29. 29. 1. 学生食堂
11月					30. 30. 1. 辞書を借りる
	35. 35. 1. 期末試験	34. 34. 1. ホームページ作成	33. 33. 1. 校内の規則	32. 32. 1. 校内の規則	31. 31. 1. シンポジウム
	36. 36. 1. 学園祭の準備				
	37. 37. 1. 風邪をひく	38. 38. 1. 謝辞会の準備	39. 39. 1. 就職	40. 40. 1. 卒業式	3月

ヒント2 勉強の計画を立ててみましょう！

【TFS 日本語会話モジュール】は、いろいろな方法で勉強ができます。

まず、勉強を始める前に、計画を立ててみましょう。

つぎに、どのように【TFS 日本語会話モジュール】を利用するか考えてみましょう。

もし、計画がうまくいかないときは、もう一度計画を考えてみましょう。

■ 目標を考えましょう。

①「学習者用」と「教室用」のどちらを使いますか。→「ヒント1」を見てみましょう。

- 「学習者用」を使います。→②を見てみましょう。
- 「教室用」を使います。→③を見てみましょう。

ヒント：好きな方法で自由に勉強したい人は「教室用」を使いましょう。そうでない人は、「学習者用」を使いましょう。「ヒント1」も見てみましょう。

②「学習者用」を使って、どれを勉強しますか。

- 「1. 聞いて話す」を勉強します。
- 「2. 読んで話す」を勉強します。
- 「3. 聞いて書く」を勉強します。
- 「4. 読んで書く」を勉強します。

③「教室用」を使って、何を勉強しますか。例えば、次のことが勉強できます。

- 会話の勉強をします。→モデルコース「目標A」を見てみましょう。
- 自然な発音やイントネーションを勉強します。→モデルコース「目標B」を見てみましょう。
- 日本の大学や日本の文化、生活について勉強します。→モデルコース「目標C」を見てみましょう。

ヒント：他にもいろいろな使い方ができます。例えば、先生に対する話し方を勉強する、先輩と後輩の話し方を勉強する、授業についての表現を勉強する、などがあります。あなたの目標を考えましょう。

■ 計画を立てましょう。

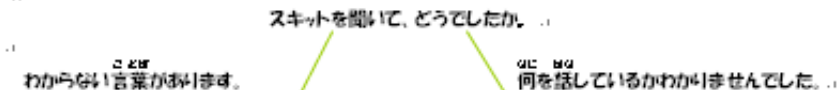
次に、勉強の計画を立てましょう。

④ どのくらい勉強しますか。

- 1日1ユニット勉強します。
- 1週間にユニットを1つ勉強します。

おくりょう しげん ほん かた べんせう
目標B 自然な話し方を勉強する。

1) スキット全体を開いて、場面を理解しましょう。



そのユニットのガイドを
読みましょう。

スクリプト操作ボタンの「日本語」
を押して、文字を出しましょう。

2) 一文ずつ開いて、一緒に言ってみましょう。
(開いてもわからない人は、スクリプトを読みながら言ってみましょう。)

※ これはナチュラルスピードの日本語です。
アクセントやイントネーションに注意して、何回も練習してみましょう。

3) スキットの中の1人の声を真似して自分で言ってみましょう。

例：【ユニット1】 山田君になって、斉藤先生と話してみよう。



4) しくさや視線など、ノンバーバルコミュニケーション(non-verbal communication)
に注意して真似しましょう。

例：【ユニット40】 おじぎをしてみよう。



おくりょう じやうじん ぶんかく けいけつ し
目標C 日本の大学や生活について知る。

☆ショートコース 1.

このガイドの「文化と生活」を読みましょう。

☆ショートコース 2.

「ユニットの流れと場面」を見て、日本の大学の一年について調べましょう。
必要な場面の「文化と生活」を読みましょう。

もっとくわしく知りたい人は...

① スキットを見ましょう。

② インターネットでもっと
詳しい情報を集めましょう。

③ 興味のあるトピックについ
て周りの日本人と話してみま
しょう。

ユニット2 感謝する (Thanking)

重要表現

ありがとうございます。／ありがとうございました。

お礼を言うときの表現です。

例1) [本を借りる]

渡辺先輩：この本おもしろかったよ。鈴木さんも読む？

鈴木：ありがとうございます。

[本を返す]

鈴木：この本、ありがとうございました。

- ・ありがとうございます：ていねいです。目上の人に使います。
 - ・ありがとう：友達、家族など、親しい人に使います。
- 例2) 鈴木さん、手伝ってくれてありがとう。

その他の重要表現

いえいえ。

「ありがとうございます」の返事として使うことばです。ただ、「いえ。」のほうがていねいです。目上の人には「いえ」を使ったほうがいいでしょう。

例) 斉藤先生：山田君、この間は手伝ってくれてありがとう。

山田：いえ。

わかりました。

なにかを頼まれて、それを了解したときに使います。

例) 田中先生：鈴木さん、このプリントをコピーしてください。

鈴木：はい、わかりました。

文化と生活

印鑑

サインの代わりに使います。学校に書類を出すときや履歴書を書くとき、家に郵便物が届いたとき、銀行の口座を開くときなどに使います。文房具屋で売っていて、簡単に買うことができます。「ハンコ」ということもあります。



表現・機能一覧

iii 機能・表現一覧

このガイドで取り上げる「重要表現」・「その他の重要表現」・「文化と生活」を表にしました。

機能	状況	重要表現	その他の重要表現	文化と生活
1 挨拶を 挨拶する	あはれ、おはようございます。 朝、学生と先生が 挨拶する。	おはようございます。	おはようございます。 お先に失礼しま す。	ひとよ 人の呼び方： さん、くん 先生、～君
2 かんじ 感謝する	おかげさまで、先生、 ありがとうございます。 学生が先生にお礼を 言う。	ありがとうございます。 ありがとうございました。	いえいえ。 わかりました。	いんかん 印章
3 ちゅうい 注意をひく	おきつ、先生、 学生様で職員を呼ぶ。	あ、う、すみません。	わかりました。 お願いします。	めいげしやうめいしよ 在学証明書
4 ここしょうかい 自己紹介する	はじめまして、先生、 自己紹介する。	はじめまして。田村と申します。 よろしくお願ひします。	がんばってください。 よろしくお願いします。	ゼミ・卒論 就職活動
5 あやま 謝る	先生、 学生が先生に、レポート の提出が遅れたので謝 る。	遅れてすみません。	失礼します。 一どうぞ。 そうですか。	—
6 人にものを あげる	先生、 学生が先生に お土産を渡す。	つまらないものですが、どうぞ。	じゃあ、遠慮な くいただきます。	かみいざね 軽井沢 お土産
7 さよならを言う	あ、あ、先生、 帰ります、先生が先生に あいさつする。	では、失礼します。 さようなら。	こんばんは。 えらいですね。	—
8 金額について たずねる	先生、 学生が金額で、 本の値段をきく。	いくらでしょうか。	いらっしゃいま せ。	せうぎょう 生協 税込み
9 けいけん 経験について たずねる	先生、 先輩が先輩に、 授業の経験を聞く。	こぼれませんか。授業を取ったことがあ りますか。	はい、大丈夫。 大丈夫。	ひとよ 人の呼び方：先輩 にせきりょうろく 授業記録
10 よてい 予定を述べる	先生、 先輩と先輩が夏休み の予定を話す。	友達とヨーロッパを旅行しようと思 っています。	—	なつやす 夏休み バイト
11 ていど 程度について たずねる	先生、 旅行の費用について聞く。	お金はどのくらいかかりましたか。	そうですね、…	ひとよ 人の呼び方：先輩
12 じかん 時間について たずねる	先生、 学生が図書館で 開館時間を聞く。	何時から開いていますか。 自習室は何時まで使えますか。	すみません。	じしやうしつ 自習室
13 ずいじゆ 数字について たずねる	先生、 学生が大学の図書館で 質問する。	本は一度に何冊まで借りられますか。 どれぐらい借りられますか。	ちょっと	—
14 しよたん 手段について たずねる	先生、 学生が先生にレポート の提出方法を聞く。	期末レポートはメールでお送りしても いいですか。	やっぱり	—
15 のうりよく 能力について たずねる	先生、 先生が先生に用事を 頼む。	英語は話せますか。 事が運転できます。	はい、大丈夫	がくぶ 学部 にほん 日本の空港 くわんりやう 港の運転

3. まとめと今後の課題

多様な利用を可能にするコンテンツの充実化

フィードバックに基づく連続的更新

発展的教材開発手法の体系化

**ありがとうございました。
謝謝。**

